

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

Nyomda és kiadóhivatal

Brassó, Kapu-utca 60 szám. — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DIJ.

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve: egész évre 10 frt, fél évre 5 frt, negyed évre 2 frt 50 kr.

Egyes szám ára 4 kr., kapható:

a kiadóhivatalban, Gross G. Polánek és Friedmann F. urak üzleteiben

Felolvas szerkesztő:

Dr. Vajna Gábor,
ügyvéd.

Szerkesztőség: Kapu-u. 60.

Értekezhetni:

d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmondsor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 12 kr.
3 hasábos garmondsor 8 kr. Nagyobb és többszöri hirdetésnél kedvezmény. Minden egyes hirdetmény után még külön 30 kr. bélyeg-díj fizetendő.

Nyilttér sora 15 kr.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

Német név — magyar szív,

Brassó, okt. 10.

Az aradi vértanuk emléke előtt a Kr. Zeitung is meghajtotta lobogóját. Szombati vezércikkében néhány meleg sort szentelt a magyarság gyászának, s a tizenhárom tábornokot, mint a magyar szabadságharcz hőseit aposztrofálta. Ez mindenesetre olyan haladás a mi brassói lapársunk tisztességtudásában, a mit figyelem és elismerés nélkül nem hagyhatunk. Igenis, készséggel kijelentjük, hogy a Kronst. Zeitung szombati közlései bennünk jóleső érzést ébresztettek, s ezt még ama képtelen következtetések sem tudták eloszlatni, melyeket cikke további folyamán, az aradi gyászünnepéről tett. Ezek a következtetések, igaz, a Deutsche Zeitung hasábjain jelentek meg először, de mivel a Kr. Zeitung azokat egészen magáévá tette, a polémiát vele is folytatjuk.

Zeitungjaink szemébe az a sajátos jelenség ötlött legelőbb, a mint az aradi tizenhárom alakján végig tekintettek, hogy heten közülök nem

magyar nemzetiségűek. Hat magyar tábornok áll szemben hét nem magyar fajú vértanúval. Akárcsak a mai nemzetiségek aránya: kevesebb és erőlenebb magyarság a több és tehetősebb más nemzetiségekkel szemben!

Ez az egyik megfigyelésük.

A másik tapasztalatuk az, hogy a magyar nép nem olyan lovagias többé, mint 1848/49-ben volt. Különbözik hogyan bánnék olyan zsarnokmódra a nemzetiségekkel? Bezzeg a szabadságharcz martirjait tudja unnepegni, de arról, hogy ő is martirokat ne csináljon az elnyomott nemzetiségekből, nem tud lemondani.

Ezekre az állításokra nagyon egyszerű a czáfolat. Az a körülmény, hogy a tizenhárom vértanú között több volt a nem magyar nemzetiségű, mint a magyar, azt bizonyítja napnál fényesebben, hogy az igaz hazafi, ha nem született is magyar névvel, a hazáját szereti, azért élni és halni kész. A hét nem magyar eredetű szabadsághős mártírhála tehát nem a magyarság ellen, de mellette szól, s követendő

például szolgálhat azoknak a nem magyar testvéreinknek, a kik a magyar hazához és az alkotmányos intézményekhez való ragaszkodás tekintetében ma nem tanúsítanak elég buzgóságot. Vagy nem lehetne-e büszke a magyar nemzet arra, ha történelme azt tudná bizonyítani, hogy a Lurtzok, Zeidnerek és mások ősei a magyar nemzet szabadságáért harcoltak, lelkesedtek? Lehet, hogy erre még a szászok maguk is büszkéek volnának, hiszen Trausch ur diadalmas örömmel jelenti Wächter Frigyesnek részvételét a szabadságharczban, a mi bizony ritka kivétel volt.

Nem a név teszi az embert, hanem az érzés. Leiningen, Aulich, Lahner, Schweidel stb. szerették a szabadságot és magyar hazájukat, értük tehát föláldozták életüket. Minthogy pedig a szívük tele volt honfiérzéssel, senki sem kérdezte, miért nem magyar a nevük. Ők tetteikkel mutatták meg hazaszeretetüket és ez elég volt. A névmagyarosítást ma sem követeli a magyar nemzet, de a tettekben nyilatkozó hazafiságot igen. Fél századdal ezelőtt

A „Brassói Lapok“ tárczája.

A kivégzés.

— A „Brassói Lapok“ tárczája. —

(Vége.)

Oldalán Szombathy és Sujánszky lelkesekkel lassan a bitó alá ért, megszorítván a lelkészek kezeit, így szólt Sujánszkyhoz:

— Tisztelendő barátom, áldja meg az isten, ne felejtse el, a mire kértem.

Ezzel megcsókolja Sujánszky homlokát, a bitó alatti számolyra lép, odanyújtja nyakát a bakónak és csodálatos hidegvérűséggel így szól:

— Kérem, vigyázzon a szakállamra, össze ne kuszálja, mert az mindig kedves volt előttem!

Majd e szavakkal:

— Szegény Emiliám! Éljen a haza! — a győzhetetlen hős kilehelte nemes lelkét.

Az utolsó áldozat gróf Vécsey Károly volt, a kit az osztrákoknak szerzett sok keletlenységért szándékosan hagytak az utolsóknak. Nyo. cz társának halálküszömlét nézte végig, ő volt a kilenczedik. A zokogó lelkesektől egyenkint elbucsuzott és szilárd léptekkel haladt a bitó felé. Mielőtt a számolyra lépett volna, az előbb kiszenvedett Damjanich tábornok még meleg hullája elé lépett s lehajolva, megcsókolta a hős tábornok kezét,

A fenséges jelenet könnyeket csá't még a körülálló katonák szemébe is és a csapatok soraiból hallani lehetett a hangos zokogást.

Ezután a vitéz tábornok fellépett a számolyra, odanyújtotta nyakát a bakónak és pár perc múlva ő is kiszenvedett...

...

A bakó elvégezvén borzasztó mesteriségét, Tichy őrnagy elé lépve, így szólt:

— Nemde, őrnagy ur, jól teljesítettem kötelességemet!

— Emberileg! — felelt az őrnagy megindultan.

A sötét emlékü bakó, — szemtanuk állítása szerint — tényleg rendkívül ügyességgel és gyorsasággal végezte irtózatosságot, oly annyira, hogy csodálatos módon egyiknek arcza sem volt a halálos ki-noktól eltorzítva.

Mikor a bakó félre vonult, az őrnagy imára vezényelte a katonaságot, az ima végeztével pedig beszédet intézett a csapatokhoz, feltétlen engedelmességre intvén őket.

Ezután, hat gránátos hátrahagyásával a katonaság visszatért a várba, a lelkészek letérdeltek a bitófák előtt és imádkoztak...

A nap előbujt a felhői közül, fényes sugarait lebocsájtá a földre és glóriát vont a vértanuk sápadt homloka köré...

szükség lett volna arra, hogy a magyar nemzet jövőjeért, szabadságáért, s az emberiség örök jogaiért minden igaz hazafi, — tehát olyanok is, a kiknek idegen hangzásu a nevük — a nemzeti zászló alá sorakozzék és ime Wächter gróf menti meg a szász hazafiságot, az is magyar névvel, s ma, a mikor szintén egy sorban együtt kellene küzdenünk a nemzet jövőjeért, — ismét keresni kell a tettekben nyilatkozó hazafiságot.

Ki bántja a nem magyar nevű polgárokat? Görbül-e meg hajaszála is bárkinek, a ki nem visel magyar nevet? Követeljük mi a szászoktól vagy románoktól, hogy változtassák meg ősi nevüket? Mindössze csak annyit követelünk, hogy mint Leiningen, Aulich, Pöltenberg stb. nem magyar névvel is dolgozzanak a hazáért, és szeressék azt. A német név üldözéséről tehát ép oly kevésbé lehet szó, mint a nem magyar nemzetiségűek mártírságáról. Bizonyos nagyvárosi hóbort kell hozzá a mai demagógokat a 49-iki dicső vértanúkkal összehasonlítani. Hogy jön egy Ratiu Damjanich-hoz, egy Lurtz Pöltenberghez?

A mit a magyarság a nemzet jövőjeért tesz, azt létérdeke parancsolja. Nem a nemzetiségeket akarja elnyomni, de a nemzetet biztosítani. Elég fájdalmas, hogy ezt ismét magára hagyatva kell tennie, szászaink, románjaink stb. igaz, benső, hazafias támogatása nélkül. Ha nemzetiségeink dicsőnek tartják a szabadságharcz vértanúinak tetteit, kövessék példájukat. Nem a halálba, — az életbe; nem a gyászba, — a dicsőségbe! Majd megmutatjuk mi magyarok, hogy nem a szászok és románok neve kell nekünk, hanem a szívük. A szívük, a mely szeretni tudja a hazát s lelkesedni tud egy boldogabb jövőért. Ha ezt adják, nem lesz több mártírja a magyar nemzetnek, mert mártírokra már nem lesz szükség.

Belföld.

Brassó, okt. 10.

Batthyányi Lajos grófnak a vértanu miniszternek mauzoleumához vasárnap d. u. vonult ki a lakosság, hogy kegyeletének adóját lerója. A menetet Matuska alpolgármester vezette. A Hymnus után Gora József szerkesztő letette a főváros közönségének koszoruját. Beszédet mondtak Kossuth Ferencz, Holló Lajos orsz. képviselők. Illyés Bálint orsz. képviselő ódát szavalt. A közönség csendben oszlott szét.

Lukács p. ü. miniszter előterjesztette az egyes adók reformjának javaslatát. A földadó kulcsot nem változtathatja meg. A szegényebb néposztálynak új beosztást csinál. A fejadót eltörli, a jövedelmi adót progressió alapján tervezi.

Távozó főispánok. Jól értesült hírek szerint Flatt Viktor dr. újvidéki főispánt állásától felmentették. Ugyanazon bizonyosra várják Szinnyi Merse Istvánnak Sáros megye főispánjának felmentését is.

Külföld.

Brassó, okt. 10.

A Figaro, Muriaviev párisi tartózkodásáról írva, hangsúlyozza, hogy a Franciaország és az Oroszország közti szövetséget a belső viszály semmiképpen nem érintette és hogy az sohasem volt bensőbb, mint ma.

A szerb összeesküvők ügyében illetékes helyen a leghatározottabban megczátolják a külföldi lapoknak azt a hírt, mintha Franciaország és Olaszország kifejezték volna azt az óhajt, hogy a rögtönítélő bíróság által elítélteknek megkegyelmezzenek. Kijelentik, hogy egyetlen külhatalom sem tett ily lépést. A mi Lanssuror orosz ügyvivőt illeti, ez elutazása előtt Gyorgyevics miniszterelnöknek beszélgetés közben megemlítette, hogy kormánya örömmel látná az elítéltek megkegyelmezését.

Waldek-Rousseau miniszterelnök tegnap este döntött a creusoti ügyben. E szerint nem szabad különbséget tenni a szindikátushoz tartozó munkások és azok közt, a kik nem tartoznak hozzá. A szocialista lapok Waldeck-Rousseau döntését a proletariátus győzelmének mondják.

Tizenhárom.

— (1899. október 6.) —

Szerencsétlennek tartják ezt a számot. Előttem szent szám, s mindig az marad. Ám higgyenek vakok a babonának, Szívem azt sugja: nekem nem szabad. A szerzetesnek nagyon olvasója, Én imáim ezen morzsolgom . . . Oh nemzetek sorsának forgatója Légy segítségül — erről dallanom!

Csodák csodája, hogy ma ötven éve Tul tudtuk élni ezt a gyásznapot! . . . Ilyen sebet még a magyar, — — szívébe, — Emberemlékezettől — nem kapott. Ha legalább még síni tudtunk volna! — A hohért, szégyent, vért, bitót velünk Együtt a könnyek árvizébe fojtva . . . Haj, villámot se szórhatott szemünk.

Ma már szabad. De lelkünk indulatja Azóta már imába olvadt át: «Uram bocsáss meg nekik» — ezt susogja Szánk engesztelni a hősök porát. És könnyeink előbb az égre szállnak Megkérlelni a dért, hóharimatot, Hogy sérelme ne legyen a virágnak, Mely szívükből szívünknek fakadott . . .

A vérszűretnek gyötrő mámorától Megszállott aztán tompa tetszhalál . . . Mig fiaid bujdosnak messze, — távol, Szegény hazám, beh bus anya valál! . . . A «száraz ágon hallgató ajakkal» Szárnszegett madarak ültenek, Mit öntözgettél gondos könnyharmattal: Virágos kertet rut gyom lepte meg . . .

Azt hitted úgy-e, hogy forgószélével A vihar mindent, mindent elsodor A nagyvilágba szórván szerte-széjjel, S hogy átöleld csak egy tövisbokr

Marad — a kegyelemdőfést szivednek Megadni még, s a hosszú ősz után Örök tél borul reád szemtődélnek, Jégvirágokkal himezve csupán.

De nem! — De nem! . . . Mintha a vén [Dunának]

Jege megtörvén zajlik hirtelen, Vagy mikéntha az öreg Retyezátnak Csucsán a tavasz utközben pihen: Ugy köszönt be a kikelet tehozzád. És hegyen-völgyön megzendült a dal . . . Az evangeliumot visszahozták: «Szabad hazában szabad a magyar!»

Az első fecske édes csicsergése Az cressz alján új fészket rakott. Ajkának értünk való esdeklése A hontalannak hajlékot adott. A gyenge nő ő gyenge két kezével Felnyitotta a börtön zárait. A védaugyal ő igéző szemével Összetörte raboknak lánczait . . .

Most lelke ott a vértanuk egébe' A csillagok közt tizennegyedik . . . Arad felett a pásztortüzes éjbe' Együtt ragyognak dicső neveik. S a pásztor, ha a holdnak udvarába' Királynét lát, s tizenhárom vezért, Elgondolkodik felőle magába' Összekulcsolván imára kezét . . .

Azt álmodám, hogy azok a bitófák Egytől-egyig gyökeret vertének. És lombjaik közt éneklő madárkák Pelyhes fészükben ott fészkeltenek. És árnyékukban gyermek, ilju, vének Templomot tartani sorba álltanak, Szél orgonája mellett szólt az ének, S visszhangot adtak rá a madarak . . .

És, mintha május kellős közepében Szállingóznak szerelmes levelek, Az élet fája megrezdült az égen, S virágosó hullt, mint a permeteg . . . S úgy bokrétáson apraja és nagyja Letérdepelvén, monda ily imát: «Ne tedd próbára nemzeteknek atyja Választott néped s a magyar hazát!» . . .

S ime, halljátok, én megfajtam ez álmat, A hogy erőtlén elmém engedé, S a hogy reggel a játszi napsugárok Leirták káprázó szemeim elé . . . E fák: a dicső vértanuk emléke; Kik rajta csüngenek, a dalnokok, Az árnyékba, a szentek szentélyébe Ma juttak be a zarándokok . . .

Reájuk hullnak azok a virágok: Hős honvédeknek hősebb lelkei, A tüzes nyeiv az ő fejükre szállott, Hogy menjenek, — mint Jézus hivei Egykor, — széles e világba kiáltván: «Él, a ki meghalt, mind feltámadott! Győzött az eszme koporsó fulánkján, — Moh lepte be habár a sirokat . . .

Oh vajha én is, én is ott lehetnék Együtt örülni, sirni veletek! . . . Hogy meg ne forduljanak a leventék Sirjokban, elbocsátom lelkemet Vezekleni, oda a messzeségbe Kék hegyen, délibábos rónán át, Nagy vétkemért hogy bűnbánat fejébe' Eisirja busan altató dalát.

Rozsondai Károly.

HIREK.

Brassó, okt. 10.

— Hegedüs Sándor a székelyföldön. A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara főiratot intézett kereskedelmi miniszterünkhöz, a melyben előadva a székelyföldnek különben eléggé ismert közgazdasági helyzetét, kéri a minisztert, hogy a székelyföldet látogassa meg s közvetlen tapasztalatok alapján alkossa meg aztán azt a programot, melynek megvalósítása a székelység érdekében sürgősen szükséges.

— A kormány és a székely leányok. Azt a mozgalmat, a melyet a székely leányoknak Romániába való tömeges kimenetele ellen indítottak, a kormány is támogatja. Multkor a belügyminiszter rendeletileg intézkedett, hogy a székely leányoknak Romániába szóló utlevelet ne adjanak ki olyan könnyű szerrel, most pedig Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter utasította a magyar államvasutak igazgatóságát, hogy ha egy csoportban legalább harminc székely cselédleány elszegődés céljából Budapestre akar utazni, ezeknek községi bizonyítvány alapján, féláru harmadosztályu kedvezményes jegyet utalványozzon. A magyar államvasutak igazgatósága abban az irányban már utasította is az erdélyi vasuti államásokat.

— Jövahagyás. A földmívelésügyi m. k. miniszter Háromszék vármegyének az 1898. évi II. t-cikk 71. §-a értelmében létesítendő községi segélyalapok szervezetéről és kezeléséről alkotott szabályrendeletét jóváhagyta.

— Október 6. Az aradi 13 vértanu kivégeztetése napjának 50-dik évfordulóját Apácán is megünnepezték. Az ottani társalgási egyesület diszközgyűlést tartott a melyen Bohus Pál apáczai ev. lelkész az egyesület elnöke megnyitó beszédében emlékezett meg az okt. 6-dikának áldozatairól. Szántó Gyula tanító alkalmi beszédet mondott és Mátis János tanító pedig nagy hatással szavalt a Kósa Barna »Aradi Golgotha« című szép költeményét.

— Esperes választás. A brassómegyei ág. h. ev. egyházközsegeknek a főesperes választására beadott szavazatai a mai napont bontatván föl, azokból kitűnt, hogy a tizenkét egyházközség egyhangú szavazattal ismételtén Móór Gyula brassói lelkészt választotta meg újabb hat évre főesperessé.

— Balthazar Alajos bűvészi mutatványaival tegnap is meglepte közönségét, egyes, különösen feltűnő és rendkívül sok kézi ügyességet igénylő fogásaival bámulatra ragadva szemlélt. Néhány, ma már teljesen megoldott és ismert produkciót kivéve, kiváló elismerés és dicséret illeti a mestert technikai ügyességeért. — Mutatványai közt szépen sikerültnek volt mondható az élő rózsáknak növesztése. Egy virágedényt megtöltött hamisítatlan homokkal, aztán a magok formális elbontása után leledte a cserepet az edény kerületének megfelelő vastagsággal bíró, mindkét felületén nyílt s mintegy félméter magasságu üres hengerrel. Az elmaradhatatlan bűvész-pálcza segítségével s ugyanazon hókusz-pókuszok kíséretében, melyeket Bergheer-, Plukovics- vagy Rapeleszki-től, a lengyel bűvésztől is hallottunk és láttunk, leemelte a hengert a virágvázáról, melyben most a legszebb rózsát állott, a legillatosabb rózsákkal megrakottan. Ez csinos volt, de még szebb, hogy a sok egy tön termett Marschall Niel és Nyphetos — a legudvariasabban a cso-

dálkozó hölgyvendégeinek kezeiben termett. — Aztán, a mi tán legegyszerűbb, de leg-tetszetősebb volt, egy fölkrét kalaptöbbl annyi salon-bonbont rázott ki és szórt publikuma közé, hogy a teljesen zsufolt terem minden egyes látogatójának kijuthatott volna bőven a selyempapír-tekercekből. Egyszerű dolog, mert csak kéz-ügyesség, de annyi néma szellemmel volt produkálva, hogy tün-tető tapsviharral fogadta mutatványát a közönség, s mosolyogva bonbonait. — Ma este utoljára lép föl a bűvész, ajánljuk tehát mai előadását a n. érd. közönség figyelmébe.

— Hämopatia (vérgyógyászat). A tapasztalati tudományok és ezeknek egyik legkiválóbbika: az orvostudomány haladásukat nem annyira a tervszerű logikai gondolkodásnak és céltudatos kísérletnek köszönik, hanem sokkal inkább az eddig ösmeretlen természeti folyamatok véletlen fölismerésének sőt vajmi gyakran valami hirtelen fölbukkadó eszmének. Bizony nem egyszer úgy jár a kutató tudós, miként Kolumbus: Indiát keresi s fölfedezi Amerikát! Egyedül a gyakorlati észlelésből levont tudomány és az ennek révén szerzett igazságok vezethetnek az orvosi tudomány labirintusában a világosság felé. Meg is mutatják ép az utolsó évtizedek tapasztalatai, hogy számos betegség, az emberi szervezetben beállott legkülönbözőbb megzavarodások, a melyek eddigelé legnagyobb gondot okoztak az orvosnak s a melyeken tudományának tehetetlensége zátonyra jutott immár sokkal megfelelőbb és eredményteljesebb kezelésben részesülhetnek, a mely egészen új uton visz a gyógyuláshoz. Ezen nagy horderejű haladást az orvosi tudomány azon nagy igazság föl-ismerésének köszöni, hogy az emberi szervezet fiziológiai, illetőleg biológiai életfolyamainak alapeleme a vér. Ez ama áldást és pusztulást magával vivő autokrata, a ki egyrészt alkot és táplál, míg másrészt a már önálló alkotmányt alattomos erőszakkal lerontja, elpusztítja. Mert a vérnek legnevezetesebb rendeltetése az, hogy a test fölépítéséhez és táplálásához szükséges anyagokat magába vegye és az egyes szervezethez juttassa, másfelől pedig az anyagcsere káros termékeit az elválasztó szervek útján eltávolítsa. A vérnek és a test szerveinek eme szoros kölcsönhatása szükségképpen maga után vonja azt a nevezetes jelenséget, hogy a vérnek bármilyen muló vagy hosszantartó elváltozásának vagyis megbetegedésének okvetlenül nyomában jár a szervek működésének valamilyen megzavarodása a mi hosszabb ideig fönmaradt, maguknak e szerveknek beteges elváltozását okozza. Ebből önként következik, hogy csakis a vér helyes kémiai összetétele tartja fön az egyes szerveknek szabályszerű működését és biztosítja az által az egész test zavartalan jólétét. Másfelől pedig a szerveknek a vér megbetegedése által már okozott rendellenességei és esetleg már kifejlődött beteges elváltozásait csakis a vér újjászervezése szüntetheti meg. Ezen az örök igazságon sarkallik a hämopatia a (vérgyógyászat), a melynek uttörője és ez időszerint egyetlen képviselője Kovács J. dr. egyetemi orvostr. hämopata, a ki Budapesten V. Váci-körut 18. szám alatt a kifejtett elveken alapuló rendelő intézetet nyitott, a hol mindazon krónikus (rég) betegségeket gyógyítja meglepően gyors és gyökeres módon, a melyek a vérnek föntemlitett elváltozására vezetendők vissza. Ilyenek: a köszvények még legsúlyosabb formái is, női bajok és sápkórság, idegbajok, milyenek a migrain, álmatlanság, szédülés,

hisztheria és neurasthenia, gerincagybántalmak, asthma, szív-és gyomorhajok, makacs vér és bőr bántalmak. Annál nagyobb e gyógymódnak jelentősége, mert a mint az eddigi tapasztalat hiven mutatja, legbiztosabban megvéd a korai megvakulás, valamint a szélhűdés, agylágyulás és elmezavar kitérés ellen. Több ezerre rug azon betegeknek száma, a kik az ország minden részéből sőt a külföldről a hämopatia üdvös kezelését igénybe vették és annak köszönik teljes fölgyógyulásokat. Kovács dr. intézetén kívül vidéken is kezel betegeket és díjazott levélre készséggel válaszol.

— Elcserélt kalap. Szombaton az »Orient«-ben tartott mulatságon egy barna kemény kalapot elcseréltek. A kalapot, melyben E. B. betűk vannak, tulajdonosa visszacsereélheti László M. üzletében.

— Állategészségügyi kimutatás. A »Földmívelési Értesítő« október 8 diki száma szerint Brassó megyében a ragadós állati betegségek állása október hó 4-én a következő volt: Takonykór és bőrféreg: Prázmár 1 u., Tatrag 1 u., Rühkór: Földvár 1 u. Feketealom 3 u. Feketealom 2 u., Höltyvény 8 u. Apácza 2 u., Földvár 6 u., Krizba 1 u., Szt.-Péter 1 u., Veresmart u., Feketealom 1 u., Rozsnyó 1 u., Volkány 1 u., Bácsfalu 1 u., Csernátfal 1 u., Hosszufalu 2 u., Pürkerecz 1 u., Tatrag 3 u., Türkös 1 u. Zajzon 1 u., Brassó város 1 u.

— Új marharakodó-állomás. A Magyar Államvasutak kezelése alatt álló nagy-szeben—nagy-disznódi helyiérdekű vasut vonalán Szeben vármegye területén fekvő Nagydísznódi állomást marharakodó állomásul engedélyezték.

— Egészség és szépség többet ér a gazdagságnál. Ezen kincs érhető el a Byrolin (Dr. Graf és Társa) használatával, mert a bőrt tisztítja, ruganyossá teszi és az arcot fehériti, ifjítja. Kapható minden gyógyszerárban és drogériában. Vezérképviselő Kovács Miksa, Budapest, VII. Nyár utca 18. A Byrolint és az abból készült. Byrolin-szappant a leghiresebb orvosok, tanárok ajánlják mint felülmulhatatlan bőrápoló és szépítő szert. Prospektust és elismeréseket ingyen és bérmentve.

— A szegedi kiállításról. A Szegeden szept 8—12. napjain lefolyt első mezőgazdasági kiállítás, mely a legnagyobb várakozásokat is felülmulta rendkívüli gazdagsága és tanulságossága által, igen sok oly érdekes részlettel bírt, melyekről még utólag kimerítőbben foglalkozni szükséges volna, hogy azokról, így a nyilvánosság útján azok is tudomást nyerhessenek, kiknek nem volt alkalmuk személyesen megtekinteni a kiállítást. Törszűke miatt azonban csak a következőkre terjeszkedünk ki: A kiállítás egyik legtanulságosabb látványossága volt az Alfa-Separator (azelőtt Pfanhär Antal) részvénytársaság pavillonja, hol szemléltethető volt, hogy mezőgazdasági iparunk teigazdasági ágában mily óriási haladás történt a hasznos gépek szerkesztése folytán. Separator néven oly gépet gyártanak, melynek segítségével a fejés után egy felóra múlva a legfinomabb tea-vaját nyerjük. Ize kitűnő, zamata pompás s a mellet egyharmadával több és ötszörte tartósabb, mint a »házi« vaj. A modern gépgyári ipar különös gondját fordította oly mezőgazdára, a ki csak kevés feldolgozandó tejjel rendelkezik. Vannak mezőgazdák, a kiknek csupán két, talán csak egy tehenök van. Ekkor már csakúgyan oly kevés a feldolgozandó tej, hogy a feldolgozása tulságos költséget okozna. De kopogtassunk be akkor a szomszédhoz s kérdesszük meg tőle, nem lenne-e hajlandó arra, hogy a két gazdaság tejét együttesen dolgozzák fel. Hogy a dolgozól jól jövedelmez, arra elég példa áll előttünk. Hamar akad majd egy harmadik majd egy negyedik gazda, ki tejét szintén az előbbiekkel kívánja feldolgozni. Így alakulnak a tejszövetkezetek. — A Separator főraktára (Budapest, Erzsébetkörut) a szegedi kiállításon az állami diszoklevéllel tüntetett ki.

J. Gräf és Tsa

3 Kapszula-utca 3

ékszerüzlete

Leggazdagabb választék ékszer arany és ezüst árukban

továbbá szép választék China-ezüst-árakban.

Csak szolid áruk igen mérsékelt árak mellett.

Új tárgyak elkészítése, javítás, aranyozás és ezüstözés, valamint vésések mindenféle fémbe mérsékelt árak mellett pontosan és szolidan eszközöltenek.

Arlejtési hirdetmény

Az Alsó-Szombathalván székelő fogarasi m. kir. állami ménes katonai osztályának az 1900 évi január hó 1-től decz. hó végéig körülbelül 53000 adag kenyér szükségeltetik.

Az erre vonatkozó írásbeli tárgyalás f. évi október hó 16-án d. e. 9 órakor a ménesparancsnokság irodájában Alsó-Szombathalván fog megtartatni.

Szerződési kötelezettségek és feltételek a ménes parancsnokság irodájában megtudhatók.

Alsó-Szombathalva, 1899. október hó 4-én.

Ménés parancsnokság.

579—99. g. sz.

Hirdetmény.

Kedden f. é. október hó 31-én délelőtti 11 órakor a városi gazdasági hivatalban a városi áruház első emeletén a virág-sor illetve a Hirscher utca felé fekvő 3. utcai helyiség az 1900. évi Január hó 1-től 1905. Szeptember hó 29-éig terjedő időre úgy írásbeli ajánlati tárgyalás mint szóbeli árverés útján bérbe fog adatni.

Írásbeli ajánlatok az árverés napján csak is délelőtti 11 óráig fognak az ajánlati tárgyalás és árverés vezetője által elfogadtatni; 11 óra, illetve a szóbeli árverés megkezdése után írásbeli ajánlatok már nem fognak elfogadtatni.

Ezen bértárgyra szóló ajánlatok csak azon feltétel alatt fognak figyelembe vétetni, ha ajánlattevő magát kötelezi, hogy a bértárgyat kizárólag általános ipari célokra fogja használni, például egy csupán brassói iparosoktól származó készítmények állandó kiállítására és elárúsítására szolgáló terem berendezése által.

A közelebbi ajánlati és szerződési feltételek 1899. évi október hó 31-éig a városi gazdasági hivatalban délelőtti 8-12 óráig bárki által betekintheők.

Brassó 1899. évi október hó 4-én.

A városi gazdasági hivatal.

Magy. kir. államvasutak Igazgatósága

148260/39363 CV. sz:

Hirdetmény.

A kézbesíthetetlen és fölös szállítmányok a vasúti üzletszabályzat 70 §-a értelmében nyilvános árverés útján d. e. 9 órakor az alább felsorolt állomások teheráruraktáraiban a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közönség ezennel meghívatik.

Kolozsvár	állomáson	1899	október hó	16
Pápa	"	"	"	16
Zágráb	"	"	"	17
Brassó	"	"	"	17
Arad	"	"	"	18
Pozsony	"	"	"	18
Miskolc göm.	"	"	"	19
Budapest dunapart	"	"	"	19
Debreczen	"	"	"	20
Szeged	"	"	"	20
Csaba	"	"	"	23
Győr	"	"	"	23
Pécs	"	"	"	24
Nagy-Várad	"	"	"	24
Temesvár Józsefv.	"	"	"	25
Veszprém	"	"	"	25
N. Szeben	"	"	"	26
Budapest ny. p. u	"	"	"	26
Kassa	"	"	"	26
Szatmár	"	"	"	27
Szabadka	"	"	"	27
Fiume	"	"	"	27
Eszék	"	"	"	30
Kecskemét	"	"	"	30
Budapest Józsefv.	"	"	"	31
490	"	"	"	

Budapest, 1899 október hó 1.

Az igazgatóság.

Laptulajdonos: Trattner H. Nyomatott a „Brassói Lapok” nyomdájában, Nyomdatulajdonosok: Trattner H. és társ.

15327—98.

Ajánlati tárgyalás.

A lovassági szabvány-laktanyában építendő tűzoltó szertárnak a tekintetes városi képviselő testület 1899. évi augusztus hó 28-án tartott ülésében elhatározott és 299 ft. 09 krral előirányzott építésének kiadása céljából az ajánlati tárgyalás hétfőre, f. é. október hó 16-án délelőtti 10 órára tűzetik ki.

A közelebbi ajánlati és árverési feltételek, terv és költségvetés az ajánlati tárgyalás napjáig a városi gazdasági hivatalban a délelőtti órák alatt 8-tól 12 óráig betekintheők.

Brassó, 1899. évi október hó 4-én.

A városi tanács.

Szabad kézből eladó

Gyár utca 10 szám alatt levő

Ház

mely 3 szoba, konyha és egy kisebb szoba, nagy kert és nagy udvarral 8000 forintért.

Bővebbet ugyanott.

„Az arany sas”-hoz

Van szerencsém a n. é. közönségnek b. tudomására adni, hogy a helybeli piacon

Kapu-utca 28 sz. a. egy rövid- norinbergi valamint kötött áru-üzletet nyitottam.

Sok éveken át szerzett bő tapasztalataim szerint üzletemet oly képpen rendeztem be, hogy tisztelt vevőim, — a kor minden — igényeinek megfelelni tudok, midőn még pontos és szolid kiszolgálásomról előre is biztosítva, kérve b. látogatásával megtisztelni és vagyok,

493 1—3

mély tisztelettel

Rosenberg Frigyes.

Szolid és pontos kiszolgálás

Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.